I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG, EURATOM) Nr. 257/2005 VAN DE RAAD

van 4 februari 2005

houdende vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2004 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren, arbeidscontractanten en tijdelijke functionarissen van de Europese Gemeenschappen die in derde landen tewerkgesteld zijn en van een deel van de ambtenaren die in de tien nieuwe lidstaten tewerkgesteld blijven gedurende een periode van ten hoogste 15 maanden na de toetreding

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom),

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 [1], en met name op artikel 13, eerste alinea, van bijlage X,

Gelet op de Toetredingsakte van 2003, en met name op artikel 33, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Er moet rekening worden gehouden met de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud in derde landen en bijgevolg moeten de aanpassingscoëfficiënten worden vastgesteld die met ingang van 1 juli 2004 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald aan de ambtenaren, arbeidscontractanten en tijdelijke functionarissen van de Europese Gemeenschappen die in derde landen zijn tewerkgesteld en aan een deel van de ambtenaren die in de tien nieuwe lidstaten tewerkgesteld blijven gedurende een periode van ten hoogste 15 maanden na 1 mei 2004.

(2) De aanpassingscoëfficiënten op basis waarvan betalingen ingevolge Verordening (EG, Euratom) nr. 1785/2004 [2] zijn gedaan, kunnen aanleiding geven tot positieve of negatieve aanpassingen met terugwerkende kracht van de bezoldigingen.

(3) Indien de nieuwe aanpassingscoëfficiënten aanleiding geven tot een verhoging van de bezoldigingen moet tot nabetaling worden overgegaan.

(4) In geval van een daling van de bezoldigingen ingevolge de nieuwe aanpassingscoëfficiënten moet worden voorzien in de terugvordering van teveel ontvangen bedragen over de periode tussen 1 juli 2004 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

(5) Een eventuele terugvordering mag slechts betrekking hebben op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening, en moet na deze datum over een periode van ten hoogste twaalf maanden kunnen worden verspreid naar analogie van de regeling betreffende de aanpassingscoëfficiënten die binnen de Gemeenschap wordt toegepast op de bezoldigingen en pensioenen van ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de in de valuta van het land van tewerkstelling uitbetaalde bezoldigingen van de in derde landen tewerkgestelde ambtenaren, arbeidscontractanten en tijdelijke functionarissen van de Europese Gemeenschappen, en van een deel van de ambtenaren die in de tien nieuwe lidstaten tewerkgesteld blijven gedurende een periode van ten hoogste 15 maanden na de toetreding, worden in de bijlage vastgesteld.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen worden opgesteld overeenkomstig de uitvoeringsvoorschriften van het Financieel Reglement en hebben betrekking op de in de eerste alinea bedoelde datum.

Artikel 2

1. De instellingen gaan over tot nabetalingen indien de bezoldigingen op grond van de in de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verhoogd.

[1] PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1. Statuut en regeling laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 857/2004 (PB L 161 van 30.4.2004, blz. 11).

[2] PB L 317 van 16.10.2004, blz. 1.

2. Indien de bezoldigingen op grond van de in de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verlaagd, gaan de instellingen over tot een negatieve aanpassing met terugwerkende kracht van de bezoldigingen over de periode tussen 1 juli 2004 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

Deze aanpassingen met terugwerkende kracht die een terugvordering van teveel ontvangen bedragen impliceren, hebben slechts betrekking op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening. De terugvordering wordt gespreid over een periode van ten hoogste twaalf maanden na dezelfde datum.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 2005.

Voor de Raad
De voorzitter
J. ASSELBORN

BIJLAGE

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten juli 2004
Afghanistan (*)	0,0
Albanië	87,7
Algerije	83,4
Angola	111,4
Argentinië	58,0
Armenië (*)	0,0
Australië	93,7
Bangladesh	53,0
Barbados	111,9
Benin	87,0
Bolivia	48,2
Bosnië en Herzegovina	72,2
Botswana	68,7
Brazilië	55,1
Bulgarije	74,0
Burkina Faso	82,0
Burundi (*)	0,0
Cambodja	64,3
Canada	75,9
Centraal-Afrikaanse Republiek	109,3
Chili	69,5
China	74,5
Cisjordanië — Gazastrook	86,0
Colombia	57,5
Congo	128,5
Costa Rica	68,7
Cuba	88,5
Cyprus	100,1
Democratische Republiek Congo	137,5
Djibouti	94,5
Dominicaanse Republiek	48,5
Ecuador	68,1
Egypte	45,6
El Salvador (*)	0,0
Eritrea	39,0
Estland	75,2
Ethiopië	68,1
Fiji	70,3
Filippijnen	47,2
Gabon	112,8

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten juli 2004
Gambia	36,8
Georgië	88,2
Ghana	67,2
Guatemala	71,6
Guinee	76,6
Guinee-Bissau	137,0
Guyana	57,3
Haïti	101,4
Honduras (*)	0,0
Hongarije	74,4
Hongkong	84,2
India	47,6
Indonesië	74,7
Israël	88,5
Ivoorkust	108,1
Jamaica	82,7
Japan (Naka)	125,6
Japan (Tokyo)	133,9
Jemen (*)	0,0
Jordanië	73,2
Kaapverdië	74,0
Kameroen	97,9
Kazachstan	96,1
Kenia	72,5
Kirgizië (*)	0,0
Kroatië	99,0
Laos	67,4
Lesotho	72,6
Letland	72,4
Libanon	88,9
Liberia (*)	0,0
Litouwen	73,7
Madagaskar	56,8
Malawi	72,4
Maleisië	71,4
Mali	89,0
Malta	97,5
Marokko	82,7
Mauritanië	58,2
Mauritius	73,2
Mexico	71,1

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten juli 2004
Mozambique	75,5
Namibië	83,4
Nepal	65,3
Nicaragua	64,7
Nieuw-Caledonië	119,8
Nieuw-Zeeland (*)	0,0
Niger	87,6
Nigeria	69,0
Noorwegen	125,1
Oeganda	71,9
Oekraïne	92,0
Pakistan	50,1
Papoea-Nieuw-Guinea	76,5
Paraguay	62,8
Peru	78,8
Polen	69,2
Roemenië	49,8
Rusland	102,5
Rwanda	77,6
Salomonseilanden	80,8
Saoedi-Arabië	86,0
Senegal	78,7
Servië en Montenegro	61,8
Sierra Leone	70,4
Singapore	93,6
Slovenië	82,3
Slowakije	84,9
Soedan	38,6
Somalië (*)	0,0
Sri Lanka	53,6
Suriname	53,1
Swaziland	70,0
Syrië	64,3
Tadzjikistan (*)	0,0
Taiwan	86,1
Tanzania	57,9
Thailand	57,9
Togo	96,9
Trinidad en Tobago	69,3
Tsjaad	114,2
Tsjechië	80,9

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten juli 2004
Tunesië	73,8
Turkije	78,5
Uruguay	58,5
Vanuatu	114,7
Venezuela	63,1
Verenigde Staten (New York)	103,5
Verenigde Staten (Washington)	99,5
Vietnam	51,0
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	73,5
Zambia	47,1
Zimbabwe	51,9
Zuid-Afrika	69,2
Zuid-Korea	90,2
Zwitserland	117,3

(*) Niet beschikbaar